



ZPS-000/2024

Číslo zmluvy: A24201302
Názov predajného miesta: Alpha Pro Tel s.r.o. Kód: ID390DSC01
Meno a priezvisko predajcu: Némethová Anikó
Poznámka: N_FLTE_NORMA_13122023

Dátum: 28. 5. 2024

Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb cez pevnú 4G sieť

(ďalej len "Zmluva")

uzavretá podľa § 84 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách
v znení neskorších predpisov (ďalej len "Zákon o elektronických komunikáciách") medzi

spoločnosťou **Orange Slovensko, a. s.**

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78,
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B

(ďalej len "spoločnosť Orange" alebo "Podnik")

a

účastníkom (ďalej len "Účastník"): Právnická osoba

Obchodné meno / Názov: Mesto Galanta	
Sídlo / Miesto podnikania (obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Mierové námestie 940/1, Galanta, 92401 Galanta 1	
Korešpondenčná adresa na zasielanie faktúr a iných písomností (obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):	
Telefónne číslo (aj s predvoľbou): 0904879344	E-mail:
IČO: 00305936	IČ DPH / DIČ:
Štatutárny zástupca: Peter Kolek	
Rodné číslo:	Číslo a platnosť OP / pasu / povolenia na pobyt:
Kontaktná osoba pre komunikáciu a zasielanie ID kódu / hesiel v SMS / MMS (Meno, priezvisko, telefón): 0918411200	

1. Zmluvou sa spoločnosť Orange zaväzuje Účastníkovi prideliť a aktivovať SIM kartu, ktorej číslo je uvedené v tabuľke v tomto bode (ďalej len "SIM karta"), aby sa Účastník mohol prostredníctvom koncového zariadenia s vloženou SIM kartou pripojiť na sieť spoločnosti Orange (ďalej len "Sieť") v Odbernej jednotke Účastníka, ktorej adresa je uvedená v tabuľke v tomto bode (ďalej len ako "Odberná jednotka"). Spoločnosť Orange sa s Účastníkom dohodli na spôsobe odovzdania SIM karty tak, ako je uvedené v tabuľke v tomto bode; v prípade, ak sa spoločnosť Orange a Účastník dohodli, že inštaláciu zariadenia (resp. zariadení) zabezpečí spoločnosť Orange, SIM kartu odovzdá Účastníkovi osoba poverená spoločnosťou Orange pri vykonaní inštalácie v Odbernej jednotke. Spoločnosť Orange sa ďalej zaväzuje poskytovať Účastníkovi služby dohodnuté v tabuľke v tomto bode prostredníctvom SIM karty v Odbernej jednotke (ďalej len "Služby"), a to za podmienok dohodnutých v Zmluve, vo Všeobecných podmienkach a v Cenníku. Účastník sa zaväzuje zaplatiť za poskytnuté Služby ceny podľa Zmluvy a Cenníka, vrátane aktivačného poplatku. Na účely tejto Zmluvy a ňou založeného zmluvného vzťahu sa pripojenie na Sieť prostredníctvom SIM karty vlozenej do koncového zariadenia v Odbernej jednotke označuje aj ako "Pripojenie".

Adresa Odbernej jednotky	Vodárenská 1, Galanta, 92401
Identifikátor pripojenia (SN)	0313985229
Číslo SIM karty	8942101 180028395013
Služba Inštalácia zariadenia	Nežiadam
Účastnícky program služby 4GNet	Prémiový internet
Doplnkové služby k službe 4GNet	neuplatňuje sa

Číslo účastníka: 0001665389

1 / 3



71383006

CONTRACT_FLTE_V01

Archivnet

Dokument bol vygenerovaný 28.05.2024 12:02:25 užívateľom Anikó Némethová

2. Spoločnosť Orange a Účastník sa dohodli na forme faktúry, spôsobe jej zasielania Účastníkovi a na spôsobe jej úhrady, tak ako je uvedené v tabuľke v tomto bode. Účastník sa pre prípad, ak Zmluvu uzatvára na diaľku alebo mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange, zaväzuje zaplatiť poplatok Kuriér za doručenie zásielky, a to vo výške podľa Cenníka.

Forma faktúry	Elektronická faktúra*
E-mail na doručovanie elektronickej faktúry	margita.csepreghyova@galanta.sk
Telefónne číslo pre SMS notifikácie o doručení elektronickej faktúry	0904879344
Zrušenie ochrany elektronickej faktúry heslom	áno
Spôsob platby	Inkaso
Spôsob odovzdania SIM karty	SIM karta odovzdaná Účastníkovi pri uzavretí Zmluvy

* Aktiváciou služby Elektronická faktúra Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že mu budú zasielané elektronické faktúry za služby na základe všetkých zmlúv o poskytovaní verejne dostupných služieb uzatvorených so spoločnosťou Orange, ktoré sú v jej systémoch evidované pod rovnakým Číslom účastníka.

3. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú:
- Všeobecné podmienky spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb cez pevnú 4G sieť (v Zmluve aj len ako "Všeobecné podmienky") zverejnené na www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky,
 - Cenník služby 4GNet (ďalej aj ako "Cenník") zverejnený na www.orange.sk/cennik,
 - Podmienky poskytovania služby Elektronická faktúra (ak si Účastník aktivoval službu Elektronická faktúra) zverejnené na www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky,
 - Podmienky služby "Nákup na diaľku", ak sa Zmluva uzatvára na diaľku alebo ak sa uzatvára mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange v zmysle príslušného v danom čase platného všeobecne záväzného právneho predpisu.
4. Účastník sa zaväzuje dodržiavať svoje povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy, Všeobecných podmienok, Cenníka a ďalších dokumentov, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy podľa bodu 3. Účastník podpisom Zmluvy vyhlasuje, že:
- sa oboznámil so znením Všeobecných podmienok, Cenníka a ďalších dokumentov, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy a s poskytnutými informáciami,
 - sa oboznámil s Podmienkami ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a. s. vydanými podľa Všeobecných podmienok a súhlasí s nimi,
 - je si vedomý, že ak neposkytne spoločnosti Orange kontaktné telefónne číslo alebo neuvedie kontaktnú osobu pre komunikáciu a jej telefónne číslo, spoločnosť Orange si bude plniť povinnosť informovať Účastníka o stanovených limitoch spotreby v zmysle § 84 ods. 12 Zákona o elektronických komunikáciách uvedením informácií v Zákazníckej zóne Môj Orange.
5. Účastník vyhlasuje, že má k nehnuteľnosti na adrese Odbernej jednotky resp. k jej časti užívacie právo v takom rozsahu, ktoré ho oprávňuje uzavrieť túto Zmluvu a nechať v nej zriadiť pripojenie SIM karty na Sieť vrátane prípadnej inštalácie zariadení. Ak sa toto vyhlásenie Účastníka ukáže ako nepravdivé a spoločnosti Orange v súvislosti s tým vznikne škoda, je Účastník povinný túto škodu spoločnosti Orange nahradiť.
6. Účastník sa zaväzuje užívať Služby poskytované na základe tejto Zmluvy výlučne prostredníctvom koncového zariadenia umiestneného v Odbernej jednotke. V prípade porušenia zmluvnej povinnosti Účastníka uvedenej v tomto bode, je Účastník povinný zaplatiť spoločnosti Orange zmluvnú pokutu vo výške 100 € za každé jednotlivé porušenie, a to aj opakované. Jednotlivým porušením sa rozumie uskutočnenie akéhokoľvek hovoru (vrátane prijatia hovoru), dátového prenosu alebo iné použitie Služby prostredníctvom SIM karty, na ktorej je aktivovaná Služba z akéhokoľvek koncového zariadenia umiestneného mimo Odbernej jednotky.
7. Zmluvná pokuta podľa bodu 6 je splatná v lehote uvedenej vo faktúre, ktorou je Účastníkovi vyúčtovaná. Účastník je popri zmluvnej pokute povinný nahradiť spoločnosti Orange škodu, ktorej výška presahuje dohodnutú zmluvnú pokutu. Právo na zmluvnú pokutu vznikne spoločnosti Orange samotným porušením povinnosti Účastníka a nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany spoločnosti Orange (napr. odstúpením od Zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania Služieb).
8. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, pokiaľ v dodatku k nej alebo v inej dohode uzatvorenej medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange nie je dohodnuté inak. V prípade, ak sa na Zmluvu vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka.
9. Zmluva je vyhotovená dvojmo, jedno vyhotovenie pre Účastníka a jedno vyhotovenie pre spoločnosť Orange. Účastník vyhlasuje, že si Zmluvu pozorne prečítal, jej obsahu porozumel a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisuje. Účastník svoj prejav vôle obsiahnutý v tejto Zmluve považuje za určitý a zrozumiteľný, vyjadrený nie v tiesni a omyle a nie za nápadne nevýhodných podmienok.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory z tejto zmluvy, alebo s ňou súvisiace, rozhodne v rozhodcovskom konaní pán Mgr. Andrej Gundel, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7042, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Bc. Martin Kulhánek, Ph.D., advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7045, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Marcel Máčaj, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 6536. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že žaloba sa podáva na adresu sídla rozhodcu, ktorým je sídlo jeho advokátskej kancelárie ku dňu podania žaloby zapísané v zozname SAK. Odmena za rozhodcovské konanie je splatná podaním žaloby a jej výška je stanovená sadzobníkom poplatkov zverejneným na webovej stránke www.rsvb.sk v sekcii obchodná arbitráž v znení účinnom ku dňu podania žaloby (k odmene sa pripočíta príslušná DPH). Rozhodcovské konanie môže byť výlučne písomné a rozhodnutie nemusí obsahovať odôvodnenie, rozhodca však môže v prípade potreby ústne pojednávanie nariadiť. Zmluvné

strany výslovne žiadajú o doručovanie na poštovú alebo e-mailové adresy uvedené v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že rozhodca môže po začatí rozhodcovského konania nariadiť predbežné opatrenie v súlade s ust. § 22a zák. č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní.

☐ Súhlasím s dohodou

☒ Nesúhlasím s dohodou

dátum podpis a pečiatka účastníka



Anikó Némethová

Podpis a pečiatka obchodného zástupcu





Číslo zmluvy: A24200847
Názov predajného miesta: Alpha Pro Tel s.r.o. Kód: ID390DSC01
Meno a priezvisko predajcu: Némethová Anikó
Poznámka: N_FLTE_NORMA_13122023

Dátum: 28. 5. 2024

Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb cez pevnú 4G sieť

(ďalej len "Zmluva")

uzavretá podľa § 84 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách
v znení neskorších predpisov (ďalej len "Zákon o elektronických komunikáciách") medzi

spoločnosťou **Orange Slovensko, a. s.**

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78,
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B

(ďalej len "spoločnosť Orange" alebo "Podnik")

a

účastníkom (ďalej len "Účastník"): Právnická osoba

Obchodné meno / Názov: Mesto Galanta	
Sídlo / Miesto podnikania (obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Mierové námestie 940/1, Galanta, 92401 Galanta 1	
Korešpondenčná adresa na zasielanie faktúr a iných písomností (obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):	
Telefónne číslo (aj s predvoľbou): 0904879344	E-mail:
IČO: 00305936	IČ DPH / DIČ:
Štatutárny zástupca: Peter Kolek	
Rodné číslo:	Číslo a platnosť OP / pasu / povolenia na pobyt:
Kontaktná osoba pre komunikáciu a zasielanie ID kódu / hesiel v SMS / MMS (Meno, priezvisko, telefón): 0918411200	

1. Zmluvou sa spoločnosť Orange zaväzuje Účastníkovi prideliť a aktivovať SIM kartu, ktorej číslo je uvedené v tabuľke v tomto bode (ďalej len "SIM karta"), aby sa Účastník mohol prostredníctvom koncového zariadenia s vloženou SIM kartou pripojiť na sieť spoločnosti Orange (ďalej len "Sieť") v Odbernej jednotke Účastníka, ktorej adresa je uvedená v tabuľke v tomto bode (ďalej len ako "Odberná jednotka"). Spoločnosť Orange sa s Účastníkom dohodli na spôsobe odovzdania SIM karty tak, ako je uvedené v tabuľke v tomto bode; v prípade, ak sa spoločnosť Orange a Účastník dohodli, že inštaláciu zariadenia (resp. zariadení) zabezpečí spoločnosť Orange, SIM kartu odovzdá Účastníkovi osoba poverená spoločnosťou Orange pri vykonaní inštalácie v Odbernej jednotke. Spoločnosť Orange sa ďalej zaväzuje poskytovať Účastníkovi služby dohodnuté v tabuľke v tomto bode prostredníctvom SIM karty v Odbernej jednotke (ďalej len "Služby"), a to za podmienok dohodnutých v Zmluve, vo Všeobecných podmienkach a v Cenníku. Účastník sa zaväzuje zaplatiť za poskytnuté Služby ceny podľa Zmluvy a Cenníka, vrátane aktivačného poplatku. Na účely tejto Zmluvy a ňou založeného zmluvného vzťahu sa pripojenie na Sieť prostredníctvom SIM karty vlozenej do koncového zariadenia v Odbernej jednotke označuje aj ako "Pripojenie".

Adresa Odbernej jednotky	Nemocničná 1, Galanta, 92401
Identifikátor pripojenia (SN)	0313902077
Číslo SIM karty	8942101 180028391715
Služba Inštalácia zariadenia	Nežiadam
Účastnícky program služby 4GNet	Prémiový internet
Doplnkové služby k službe 4GNet	neuplatňuje sa

Číslo účastníka: 0001665389

1 / 3

CONTRACT_FLTE_V01



71381537

Archivnet 52

Dokument bol vygenerovaný 28.05.2024 11:07:33 užívateľom Anikó Némethová

2. Spoločnosť Orange a Účastník sa dohodli na forme faktúry, spôsobe jej zasielania Účastníkovi a na spôsobe jej úhrady, tak ako je uvedené v tabuľke v tomto bode. Účastník sa pre prípad, ak Zmluvu uzatvára na diaľku alebo mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange, zaväzuje zaplatiť poplatok Kuriér za doručenie zásielky, a to vo výške podľa Cenníka.

Forma faktúry	Elektronická faktúra*
E-mail na doručovanie elektronickej faktúry	margita.csepreghyova@galanta.sk
Telefónne číslo pre SMS notifikácie o doručení elektronickej faktúry	0904879344
Zrušenie ochrany elektronickej faktúry heslom	áno
Spôsob platby	Inkaso
Spôsob odovzdania SIM karty	SIM karta odovzdaná Účastníkovi pri uzavretí Zmluvy

*) Aktiváciou služby Elektronická faktúra Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že mu budú zasielané elektronické faktúry za služby na základe všetkých zmlúv o poskytovaní verejne dostupných služieb uzatvorených so spoločnosťou Orange, ktoré sú v jej systémoch evidované pod rovnakým Číslom účastníka.

3. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú:

- Všeobecné podmienky spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb cez pevnú 4G sieť (v Zmluve aj len ako "Všeobecné podmienky") zverejnené na www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky,
- Cenník služby 4GNet (ďalej aj ako "Cenník") zverejnený na www.orange.sk/cennik,
- Podmienky poskytovania služby Elektronická faktúra (ak si Účastník aktivoval službu Elektronická faktúra) zverejnené na www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky,
- Podmienky služby "Nákup na diaľku", ak sa Zmluva uzatvára na diaľku alebo ak sa uzatvára mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange v zmysle príslušného v danom čase platného všeobecne záväzného právneho predpisu.

4. Účastník sa zaväzuje dodržiavať svoje povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy, Všeobecných podmienok, Cenníka a ďalších dokumentov, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy podľa bodu 3. Účastník podpisom Zmluvy vyhlasuje, že:

- sa oboznámil so znením Všeobecných podmienok, Cenníka a ďalších dokumentov, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy a s poskytnutými informáciami,
- sa oboznámil s Podmienkami ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a. s. vydanými podľa Všeobecných podmienok a súhlasí s nimi,
- je si vedomý, že ak neposkytne spoločnosti Orange kontaktné telefónne číslo alebo neuvedie kontaktnú osobu pre komunikáciu a jej telefónne číslo, spoločnosť Orange si bude plniť povinnosť informovať Účastníka o stanovených limitoch spotreby v zmysle § 84 ods. 12 Zákona o elektronických komunikáciách uvedením informácií v Zákazníckej zóne Mój Orange.

5. Účastník vyhlasuje, že má k nehnuteľnosti na adrese Odbornej jednotky resp. k jej časti užívacie právo v takom rozsahu, ktoré ho oprávňuje uzavrieť túto Zmluvu a nechať v nej zriadiť pripojenie SIM karty na Sieť vrátane prípadnej inštalácie zariadení. Ak sa toto vyhlásenie Účastníka ukáže ako nepravdivé a spoločnosti Orange v súvislosti s tým vznikne škoda, je Účastník povinný túto škodu spoločnosti Orange nahradiť.

6. Účastník sa zaväzuje užívať Služby poskytované na základe tejto Zmluvy výlučne prostredníctvom koncového zariadenia umiestneného v Odbornej jednotke. V prípade porušenia zmluvnej povinnosti Účastníka uvedenej v tomto bode, je Účastník povinný zaplatiť spoločnosti Orange zmluvnú pokutu vo výške 100 € za každé jednotlivé porušenie, a to aj opakované. Jednotlivým porušením sa rozumie uskutočnenie akéhokoľvek hovoru (vrátane prijatia hovoru), dátového prenosu alebo iné použitie Služby prostredníctvom SIM karty, na ktorej je aktivovaná Služba z akéhokoľvek koncového zariadenia umiestneného mimo Odbornej jednotky.

7. Zmluvná pokuta podľa bodu 6 je splatná v lehote uvedenej vo faktúre, ktorou je Účastníkovi vyúčtovaná. Účastník je popri zmluvnej pokute povinný nahradiť spoločnosti Orange škodu, ktorej výška presahuje dohodnutú zmluvnú pokutu. Právo na zmluvnú pokutu vznikne spoločnosti Orange samotným porušením povinnosti Účastníka a nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany spoločnosti Orange (napr. odstúpením od Zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania Služieb).

8. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, pokiaľ v dodatku k nej alebo v inej dohode uzatvorenej medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange nie je dohodnuté inak. V prípade, ak sa na Zmluvu vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka.

9. Zmluva je vyhotovená dvojmo, jedno vyhotovenie pre Účastníka a jedno vyhotovenie pre spoločnosť Orange. Účastník vyhlasuje, že si Zmluvu pozorne prečítal, jej obsahu porozumel a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisuje. Účastník svoj prejav vôle obsiahnutý v tejto Zmluve považuje za určitý a zrozumiteľný, vyjadrený nie v tiesni a omyle a nie za nápadne nevýhodných podmienok.

10. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory z tejto zmluvy, alebo s ňou súvisiace, rozhodne v rozhodcovskom konaní pán Mgr. Andrej Gundel, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7042, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Bc. Martin Kulhánec, Ph.D., advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7045, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Marcel Máčaj, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 6536. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že žaloba sa podáva na adresu sídla rozhodcu, ktorým je sídlo jeho advokátskej kancelárie ku dňu podania žaloby zapísané v zozname SAK. Odmena za rozhodcovské konanie je splatná podaním žaloby a jej výška je stanovená sadzovníkom poplatkov zverejneným na webovej stránke www.rsvb.sk v sekcii obchodná arbitráž v znení účinnom ku dňu podania žaloby (k odmene sa pripočíta príslušná DPH). Rozhodcovské konanie môže byť výlučne písomné a rozhodnutie nemusí obsahovať odôvodnenie, rozhodca však môže v prípade potreby ústne pojednávanie nariadiť. Zmluvné

strany výslovne žiadajú o doručovanie na poštovú alebo e-mailové adresy uvedené v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že rozhodca môže po začatí rozhodcovského konania nariadiť predbežné opatrenie v súlade s ust. § 22a zák. č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní.

☐ Súhlasím s dohodou

☒ Nesúhlasím s dohodou

 podpis

dátum podpis a pečiatka účastníka

DPH: SK2022306827

Anikó Némethová

Podpis a pečiatka obchodného zástupcu





Číslo zmluvy: A24201034
Názov predajného miesta: Alpha Pro Tel s.r.o. Kód: ID390DSC01
Meno a priezvisko predajcu: Némethová Anikó
Poznámka: N_FLTE_NORMA_13122023

Dátum: 28. 5. 2024

Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb cez pevnú 4G sieť

(ďalej len "Zmluva")

uzavretá podľa § 84 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách
v znení neskorších predpisov (ďalej len "Zákon o elektronických komunikáciách") medzi

spoločnosťou **Orange Slovensko, a. s.**

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78,
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B

(ďalej len "spoločnosť Orange" alebo "Podnik")

a

účastníkom (ďalej len "Účastník"): Právnická osoba

Obchodné meno / Názov: Mesto Galanta	
Sídlo / Miesto podnikania (obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Mierové námestie 940/1, Galanta, 92401 Galanta 1	
Korešpondenčná adresa na zasielanie faktúr a iných písomností (obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):	
Telefónne číslo (aj s predvoľbou): 0904879344	E-mail:
IČO: 00305936	IČ DPH / DIČ:
Štatutárny zástupca: Peter Kolek	
Rodné číslo:	Číslo a platnosť OP / pasu / povolenia na pobyt:
Kontaktná osoba pre komunikáciu a zasielanie ID kódu / hesiel v SMS / MMS (Meno, priezvisko, telefón): 0918411200	

1. Zmluvou sa spoločnosť Orange zaväzuje Účastníkovi prideliť a aktivovať SIM kartu, ktorej číslo je uvedené v tabuľke v tomto bode (ďalej len "SIM karta"), aby sa Účastník mohol prostredníctvom koncového zariadenia s vloženou SIM kartou pripojiť na sieť spoločnosti Orange (ďalej len "Sieť") v Odbernej jednotke Účastníka, ktorej adresa je uvedená v tabuľke v tomto bode (ďalej len ako "Odberná jednotka"). Spoločnosť Orange sa s Účastníkom dohodli na spôsobe odovzdania SIM karty tak, ako je uvedené v tabuľke v tomto bode; v prípade, ak sa spoločnosť Orange a Účastník dohodli, že inštaláciu zariadenia (resp. zariadení) zabezpečí spoločnosť Orange, SIM kartu odovzdá Účastníkovi osoba poverená spoločnosťou Orange pri vykonaní inštalácie v Odbernej jednotke. Spoločnosť Orange sa ďalej zaväzuje poskytovať Účastníkovi služby dohodnuté v tabuľke v tomto bode prostredníctvom SIM karty v Odbernej jednotke (ďalej len "Služby"), a to za podmienok dohodnutých v Zmluve, vo Všeobecných podmienkach a v Cenníku. Účastník sa zaväzuje zaplatiť za poskytnuté Služby ceny podľa Zmluvy a Cenníka, vrátane aktivačného poplatku. Na účely tejto Zmluvy a ňou založeného zmluvného vzťahu sa pripojenie na Sieť prostredníctvom SIM karty vlozenej do koncového zariadenia v Odbernej jednotke označuje aj ako "Pripojenie".

Adresa Odbernej jednotky	Kúpeľná 1, Galanta, 92401
Identifikátor pripojenia (SN)	0313985223
Číslo SIM karty	8942101 180028391723
Služba Inštalácia zariadenia	Nežiadam
Účastnícky program služby 4GNet	Prémiový internet
Doplňkové služby k službe 4GNet	neuplatňuje sa

Číslo účastníka: 0001665389

1 / 3



Archivnet ☒

Dokument bol vygenerovaný 28.05.2024 11:23:49 užívateľom Anikó Némethová

2. Spoločnosť Orange a Účastník sa dohodli na forme faktúry, spôsobe jej zasielania Účastníkovi a na spôsobe jej úhrady, tak ako je uvedené v tabuľke v tomto bode. Účastník sa pre prípad, ak Zmluvu uzatvára na diaľku alebo mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange, zaväzuje zaplatiť poplatok Kuriér za doručenie zásielky, a to vo výške podľa Cenníka.

Forma faktúry	Elektronická faktúra*
E-mail na doručovanie elektronickej faktúry	margita.csepreghyova@galanta.sk
Telefónne číslo pre SMS notifikácie o doručení elektronickej faktúry	0904879344
Zrušenie ochrany elektronickej faktúry heslom	áno
Spôsob platby	Inkaso
Spôsob odovzdania SIM karty	SIM karta odovzdaná Účastníkovi pri uzavretí Zmluvy

*) Aktiváciou služby Elektronická faktúra Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že mu budú zasielané elektronické faktúry za služby na základe všetkých zmlúv o poskytovaní verejne dostupných služieb uzatvorených so spoločnosťou Orange, ktoré sú v jej systémoch evidované pod rovnakým Číslom účastníka.

3. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú:

- Všeobecné podmienky spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb cez pevnú 4G sieť (v Zmluve aj len ako "Všeobecné podmienky") zverejnené na www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky,
- Cenník služby 4GNet (ďalej aj ako "Cenník") zverejnený na www.orange.sk/cennik,
- Podmienky poskytovania služby Elektronická faktúra (ak si Účastník aktivoval službu Elektronická faktúra) zverejnené na www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky,
- Podmienky služby "Nákup na diaľku", ak sa Zmluva uzatvára na diaľku alebo ak sa uzatvára mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange v zmysle príslušného v danom čase platného všeobecne záväzného právneho predpisu.

4. Účastník sa zaväzuje dodržiavať svoje povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy, Všeobecných podmienok, Cenníka a ďalších dokumentov, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy podľa bodu 3. Účastník podpisom Zmluvy vyhlasuje, že:

- sa oboznámil so znením Všeobecných podmienok, Cenníka a ďalších dokumentov, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy a s poskytnutými informáciami,
- sa oboznámil s Podmienkami ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a. s. vydanými podľa Všeobecných podmienok a súhlasí s nimi,
- je si vedomý, že ak neposkytne spoločnosti Orange kontaktné telefónne číslo alebo neuvedie kontaktnú osobu pre komunikáciu a jej telefónne číslo, spoločnosť Orange si bude plniť povinnosť informovať Účastníka o stanovených limitoch spotreby v zmysle § 84 ods. 12 Zákona o elektronických komunikáciách uvedením informácií v Zákazníckej zóne Mój Orange.

5. Účastník vyhlasuje, že má k nehnuteľnosti na adrese Odbernej jednotky resp. k jej časti užívacie právo v takom rozsahu, ktoré ho oprávňuje uzavrieť túto Zmluvu a nechať v nej zriadiť pripojenie SIM karty na Sieť vrátane prípadnej inštalácie zariadení. Ak sa toto vyhlásenie Účastníka ukáže ako nepravdivé a spoločnosti Orange v súvislosti s tým vznikne škoda, je Účastník povinný túto škodu spoločnosti Orange nahradiť.

6. Účastník sa zaväzuje užívať Služby poskytované na základe tejto Zmluvy výlučne prostredníctvom koncového zariadenia umiestneného v Odbernej jednotke. V prípade porušenia zmluvnej povinnosti Účastníka uvedenej v tomto bode, je Účastník povinný zaplatiť spoločnosti Orange zmluvnú pokutu vo výške 100 € za každé jednotlivé porušenie, a to aj opakované. Jednotlivým porušením sa rozumie uskutočnenie akéhokoľvek hovoru (vrátane prijatia hovoru), dátového prenosu alebo iné použitie Služby prostredníctvom SIM karty, na ktorej je aktivovaná Služba z akéhokoľvek koncového zariadenia umiestneného mimo Odbernej jednotky.

7. Zmluvná pokuta podľa bodu 6 je splatná v lehote uvedenej vo faktúre, ktorou je Účastníkovi vyúčtovaná. Účastník je popri zmluvnej pokute povinný nahradiť spoločnosti Orange škodu, ktorej výška presahuje dohodnutú zmluvnú pokutu. Právo na zmluvnú pokutu vznikne spoločnosti Orange samotným porušením povinnosti Účastníka a nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany spoločnosti Orange (napr. odstúpením od Zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania Služieb).

8. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, pokiaľ v dodatku k nej alebo v inej dohode uzatvorenej medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange nie je dohodnuté inak. V prípade, ak sa na Zmluvu vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka.

9. Zmluva je vyhotovená dvojmo, jedno vyhotovenie pre Účastníka a jedno vyhotovenie pre spoločnosť Orange. Účastník vyhlasuje, že si Zmluvu pozorne prečítal, jej obsahu porozumel a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisuje. Účastník svoj prejav vôle obsiahnutý v tejto Zmluve považuje za určitý a zrozumiteľný, vyjadrený nie v tiesni a omyle a nie za nápadne nevýhodných podmienok.

10. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory z tejto zmluvy, alebo s ňou súvisiace, rozhodne v rozhodcovskom konaní pán Mgr. Andrej Gundel, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7042, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Bc. Martin Kulhánek, Ph.D., advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7045, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Marcel Máčaj, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 6536. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že žaloba sa podáva na adresu sídla rozhodcu, ktorým je sídlo jeho advokátskej kancelárie ku dňu podania žaloby zapísané v zozname SAK. Odmena za rozhodcovské konanie je splatná podaním žaloby a jej výška je stanovená sadzovníkom poplatkov zverejneným na webovej stránke www.rsvb.sk v sekcii obchodná arbitráž v znení účinnom ku dňu podania žaloby (k odmene sa pripočíta príslušná DPH). Rozhodcovské konanie môže byť výlučne písomné a rozhodnutie nemusí obsahovať odôvodnenie, rozhodca však môže v prípade potreby ústne pojednávanie nariadiť. Zmluvné

strany výslovne žiadajú o doručovanie na poštovú alebo e-mailové adresy uvedené v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že rozhodca môže po začatí rozhodcovského konania nariadiť predbežné opatrenie v súlade s ust. § 22a zák. č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní.

☐ Súhlasím s dohodou

☒ Nesúhlasím s dohodou

dátum podpis a pečiatka účastníka

Anikó Némethová
Podpis a pečiatka obchodného zástupcu





Číslo zmluvy: A24201100
Názov predajného miesta: Alpha Pro Tel s.r.o. Kód: ID390DSC01
Meno a priezvisko predajcu: Némethová Anikó
Poznámka: N_FLTE_NORMA_13122023

Dátum: 28. 5. 2024

Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb cez pevnú 4G sieť

(ďalej len "Zmluva")

uzavretá podľa § 84 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách
v znení neskorších predpisov (ďalej len "Zákon o elektronických komunikáciách") medzi

spoločnosťou **Orange Slovensko, a. s.**

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78,
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B

(ďalej len "spoločnosť Orange" alebo "Podnik")

a

účastníkom (ďalej len "Účastník"): Právnická osoba

Obchodné meno / Názov: Mesto Galanta	
Sídlo / Miesto podnikania (obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Mierové námestie 940/1, Galanta, 92401 Galanta 1	
Korešpondenčná adresa na zasielanie faktúr a iných písomností (obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):	
Telefónne číslo (aj s predvoľbou): 0904879344	E-mail:
IČO: 00305936	IČ DPH / DIČ:
Štatutárny zástupca: Peter Kolek	
Rodné číslo:	Číslo a platnosť OP / pasu / povolenia na pobyt:
Kontaktná osoba pre komunikáciu a zasielanie ID kódu / hesiel v SMS / MMS (Meno, priezvisko, telefón): 0918411200	

1. Zmluvou sa spoločnosť Orange zaväzuje Účastníkovi prideliť a aktivovať SIM kartu, ktorej číslo je uvedené v tabuľke v tomto bode (ďalej len "SIM karta"), aby sa Účastník mohol prostredníctvom koncového zariadenia s vloženou SIM kartou pripojiť na sieť spoločnosti Orange (ďalej len "Sieť") v Odbernej jednotke Účastníka, ktorej adresa je uvedená v tabuľke v tomto bode (ďalej len ako "Odberná jednotka"). Spoločnosť Orange sa s Účastníkom dohodli na spôsobe odovzdania SIM karty tak, ako je uvedené v tabuľke v tomto bode; v prípade, ak sa spoločnosť Orange a Účastník dohodli, že inštaláciu zariadenia (resp. zariadení) zabezpečí spoločnosť Orange, SIM kartu odovzdá Účastníkovi osoba poverená spoločnosťou Orange pri vykonaní inštalácie v Odbernej jednotke. Spoločnosť Orange sa ďalej zaväzuje poskytovať Účastníkovi služby dohodnuté v tabuľke v tomto bode prostredníctvom SIM karty v Odbernej jednotke (ďalej len "Služby"), a to za podmienok dohodnutých v Zmluve, vo Všeobecných podmienkach a v Cenníku. Účastník sa zaväzuje zaplatiť za poskytnuté Služby ceny podľa Zmluvy a Cenníka, vrátane aktivačného poplatku. Na účely tejto Zmluvy a ňou založeného zmluvného vzťahu sa pripojenie na Sieť prostredníctvom SIM karty vloženej do koncového zariadenia v Odbernej jednotke označuje aj ako "Pripojenie".

Adresa Odbernej jednotky	Ružová 1, Galanta, 92401
Identifikátor pripojenia (SN)	0313985224
Číslo SIM karty	8942101 180028391764
Služba Inštalácia zariadenia	Nežiadam
Účastnícky program služby 4GNet	Prémiový internet
Doplnkové služby k službe 4GNet	neuplatňuje sa

Číslo účastníka: 0001665389

1 / 3



71382465

CONTRACT_FLTE V01

Archivnet ☒

Dokument bol vygenerovaný 28.05.2024 11:37:52 užívateľom Anikó Némethová

2. Spoločnosť Orange a Účastník sa dohodli na forme faktúry, spôsobe jej zasielania Účastníkovi a na spôsobe jej úhrady, tak ako je uvedené v tabuľke v tomto bode. Účastník sa pre prípad, ak Zmluvu uzatvára na diaľku alebo mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange, zaväzuje zaplatiť poplatok Kuriér za doručenie zásielky, a to vo výške podľa Cenníka.

Forma faktúry	Elektronická faktúra*
E-mail na doručovanie elektronickej faktúry	margita.csepreghyova@galanta.sk
Telefónne číslo pre SMS notifikácie o doručení elektronickej faktúry	0904879344
Zrušenie ochrany elektronickej faktúry heslom	áno
Spôsob platby	Inkaso
Spôsob odovzdania SIM karty	SIM karta odovzdaná Účastníkovi pri uzavretí Zmluvy

* Aktiváciou služby Elektronická faktúra Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že mu budú zasielané elektronické faktúry za služby na základe všetkých zmlúv o poskytovaní verejne dostupných služieb uzatvorených so spoločnosťou Orange, ktoré sú v jej systémoch evidované pod rovnakým Číslom účastníka.

3. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú:
- Všeobecné podmienky spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb cez pevnú 4G sieť (v Zmluve aj len ako "Všeobecné podmienky") zverejnené na www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky,
 - Cenník služby 4GNet (ďalej aj ako "Cenník") zverejnený na www.orange.sk/cennik,
 - Podmienky poskytovania služby Elektronická faktúra (ak si Účastník aktivoval službu Elektronická faktúra) zverejnené na www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky,
 - Podmienky služby "Nákup na diaľku", ak sa Zmluva uzatvára na diaľku alebo ak sa uzatvára mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange v zmysle príslušného v danom čase platného všeobecne záväzného právneho predpisu.
4. Účastník sa zaväzuje dodržiavať svoje povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy, Všeobecných podmienok, Cenníka a ďalších dokumentov, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy podľa bodu 3. Účastník podpisom Zmluvy vyhlasuje, že:
- sa oboznámil so znením Všeobecných podmienok, Cenníka a ďalších dokumentov, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy a s poskytnutými informáciami,
 - sa oboznámil s Podmienkami ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a. s. vydanými podľa Všeobecných podmienok a súhlasí s nimi,
 - je si vedomý, že ak neposkytne spoločnosti Orange kontaktné telefónne číslo alebo neuvedie kontaktnú osobu pre komunikáciu a jej telefónne číslo, spoločnosť Orange si bude plniť povinnosť informovať Účastníka o stanovených limitoch spotreby v zmysle § 84 ods. 12 Zákona o elektronických komunikáciách uvedením informácií v Zákazníckej zóne Mój Orange.
5. Účastník vyhlasuje, že má k nehnuteľnosti na adrese Odbernej jednotky resp. k jej časti užívacie právo v takom rozsahu, ktoré ho oprávňuje uzavrieť túto Zmluvu a nechať v nej zriadiť pripojenie SIM karty na Sieť vrátane prípadnej inštalácie zariadení. Ak sa toto vyhlásenie Účastníka ukáže ako nepravdivé a spoločnosti Orange v súvislosti s tým vznikne škoda, je Účastník povinný túto škodu spoločnosti Orange nahradiť.
6. Účastník sa zaväzuje užívať Služby poskytované na základe tejto Zmluvy výlučne prostredníctvom koncového zariadenia umiestneného v Odbernej jednotke. V prípade porušenia zmluvnej povinnosti Účastníka uvedenej v tomto bode, je Účastník povinný zaplatiť spoločnosti Orange zmluvnú pokutu vo výške 100 € za každé jednotlivé porušenie, a to aj opakované. Jednotlivým porušením sa rozumie uskutočnenie akéhokoľvek hovoru (vrátane prijatia hovoru), dátového prenosu alebo iné použitie Služby prostredníctvom SIM karty, na ktorej je aktivovaná Služba z akéhokoľvek koncového zariadenia umiestneného mimo Odbernej jednotky.
7. Zmluvná pokuta podľa bodu 6 je splatná v lehote uvedenej vo faktúre, ktorou je Účastníkovi vyúčtovaná. Účastník je popri zmluvnej pokute povinný nahradiť spoločnosti Orange škodu, ktorej výška presahuje dohodnutú zmluvnú pokutu. Právo na zmluvnú pokutu vznikne spoločnosti Orange samotným porušením povinnosti Účastníka a nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany spoločnosti Orange (napr. odstúpením od Zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania Služieb).
8. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, pokiaľ v dodatku k nej alebo v inej dohode uzatvorenej medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange nie je dohodnuté inak. V prípade, ak sa na Zmluvu vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka.
9. Zmluva je vyhotovená dvojmo, jedno vyhotovenie pre Účastníka a jedno vyhotovenie pre spoločnosť Orange. Účastník vyhlasuje, že si Zmluvu pozorne prečítal, jej obsahu porozumel a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisuje. Účastník svoj prejav vôle obsiahnutý v tejto Zmluve považuje za určitý a zrozumiteľný, vyjadrený nie v tiesni a omyle a nie za nápadne nevýhodných podmienok.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory z tejto zmluvy, alebo s ňou súvisiace, rozhodne v rozhodcovskom konaní pán Mgr. Andrej Gundel, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7042, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Bc. Martin Kulhánek, Ph.D., advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7045, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Marcel Máčaj, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 6536. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že žaloba sa podáva na adresu sídla rozhodcu, ktorým je sídlo jeho advokátskej kancelárie ku dňu podania žaloby zapísané v zozname SAK. Odmena za rozhodcovské konanie je splatná podaním žaloby a jej výška je stanovená sadzobníkom poplatkov zverejneným na webovej stránke www.rsvb.sk v sekcii obchodná arbitráž v znení účinnom ku dňu podania žaloby (k odmene sa pripočíta príslušná DPH). Rozhodcovské konanie môže byť výlučne písomné a rozhodnutie nemusí obsahovať odôvodnenie, rozhodca však môže v prípade potreby ústne pojednávanie nariadiť. Zmluvné



strany výslovne žiadajú o doručovanie na poštovú alebo e-mailové adresy uvedené v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že rozhodca môže po začatí rozhodcovského konania nariadiť predbežné opatrenie v súlade s ust. § 22a zák. č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní.

☐ Súhlasím s dohodou

☒ Nesúhlasím s dohodou

dátum podpis a pečiatka účastníka

Anikó Némethová
Podpis a pečiatka obchodného zástupcu





Číslo zmluvy: A24201203
Názov predajného miesta: Alpha Pro Tel s.r.o. Kód: ID390DSC01
Meno a priezvisko predajcu: Némethová Anikó
Poznámka: N_FLTE_NORMA_13122023

Dátum: 28. 5. 2024

Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb cez pevnú 4G sieť

(ďalej len "Zmluva")

uzavretá podľa § 84 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách
v znení neskorších predpisov (ďalej len "Zákon o elektronických komunikáciách") medzi

spoločnosťou **Orange Slovensko, a. s.**

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78,
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B

(ďalej len "spoločnosť Orange" alebo "Podnik")

a

účastníkom (ďalej len "Účastník"): Právnická osoba

Obchodné meno / Názov: Mesto Galanta	
Sídlo / Miesto podnikania (obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Mierové námestie 940/1, Galanta, 92401 Galanta 1	
Korešpondenčná adresa na zasielanie faktúr a iných písomností (obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):	
Telefónne číslo (aj s predvoľbou): 0904879344	E-mail:
IČO: 00305936	IČ DPH / DIČ:
Štatutárny zástupca: Peter Kolek	
Rodné číslo:	Číslo a platnosť OP / pasu / povolenia na pobyt:
Kontaktná osoba pre komunikáciu a zasielanie ID kódu / hesiel v SMS / MMS (Meno, priezvisko, telefón): 0918411200	

1. Zmluvou sa spoločnosť Orange zaväzuje Účastníkovi prideliť a aktivovať SIM kartu, ktorej číslo je uvedené v tabuľke v tomto bode (ďalej len "SIM karta"), aby sa Účastník mohol prostredníctvom koncového zariadenia s vloženou SIM kartou pripojiť na sieť spoločnosti Orange (ďalej len "Sieť") v Odbernej jednotke Účastníka, ktorej adresa je uvedená v tabuľke v tomto bode (ďalej len ako "Odberná jednotka"). Spoločnosť Orange sa s Účastníkom dohodli na spôsobe odovzdania SIM karty tak, ako je uvedené v tabuľke v tomto bode; v prípade, ak sa spoločnosť Orange a Účastník dohodli, že inštaláciu zariadenia (resp. zariadení) zabezpečí spoločnosť Orange, SIM kartu odovzdá Účastníkovi osoba poverená spoločnosťou Orange pri vykonaní inštalácie v Odbernej jednotke. Spoločnosť Orange sa ďalej zaväzuje poskytovať Účastníkovi služby dohodnuté v tabuľke v tomto bode prostredníctvom SIM karty v Odbernej jednotke (ďalej len "Služby"), a to za podmienok dohodnutých v Zmluve, vo Všeobecných podmienkach a v Cenníku. Účastník sa zaväzuje zaplatiť za poskytnuté Služby ceny podľa Zmluvy a Cenníka, vrátane aktivačného poplatku. Na účely tejto Zmluvy a ňou založeného zmluvného vzťahu sa pripojenie na Sieť prostredníctvom SIM karty vlozenej do koncového zariadenia v Odbernej jednotke označuje aj ako "Pripojenie".

Adresa Odbernej jednotky	Železničarska 1, Galanta, 92401
Identifikátor pripojenia (SN)	0313985225
Číslo SIM karty	8942101 180028392507
Služba Inštalácia zariadenia	Nežiadam
Účastnícky program služby 4GNet	Prémiový internet
Doplnkové služby k službe 4GNet	neuplatňuje sa

Číslo účastníka: 0001665389

1 / 3

CONTRACT_FLTE_V01



71382553

Archivnet ☑

Dokument bol vygenerovaný 28.05.2024 11:42:42 užívateľom Anikó Némethová

2. Spoločnosť Orange a Účastník sa dohodli na forme faktúry, spôsobe jej zasielania Účastníkovi a na spôsobe jej úhrady, tak ako je uvedené v tabuľke v tomto bode. Účastník sa pre prípad, ak Zmluvu uzatvára na diaľku alebo mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange, zaväzuje zaplatiť poplatok Kuriér za doručenie zásielky, a to vo výške podľa Cenníka.

Forma faktúry	Elektronická faktúra*
E-mail na doručovanie elektronickej faktúry	margita.csepreghyova@galanta.sk
Telefónne číslo pre SMS notifikácie o doručení elektronickej faktúry	0904879344
Zrušenie ochrany elektronickej faktúry heslom	áno
Spôsob platby	Inkaso
Spôsob odovzdania SIM karty	SIM karta odovzdaná Účastníkovi pri uzavretí Zmluvy

* Aktiváciou služby Elektronická faktúra Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že mu budú zasielané elektronické faktúry za služby na základe všetkých zmlúv o poskytovaní verejne dostupných služieb uzatvorených so spoločnosťou Orange, ktoré sú v jej systémoch evidované pod rovnakým Číslom účastníka.

3. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú:
- Všeobecné podmienky spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb cez pevnú 4G sieť (v Zmluve aj len ako "Všeobecné podmienky") zverejnené na www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky,
 - Cenník služby 4GNet (ďalej aj ako "Cenník") zverejnený na www.orange.sk/cennik,
 - Podmienky poskytovania služby Elektronická faktúra (ak si Účastník aktivoval službu Elektronická faktúra) zverejnené na www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky,
 - Podmienky služby "Nákup na diaľku", ak sa Zmluva uzatvára na diaľku alebo ak sa uzatvára mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange v zmysle príslušného v danom čase platného všeobecne záväzného právneho predpisu.
4. Účastník sa zaväzuje dodržiavať svoje povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy, Všeobecných podmienok, Cenníka a ďalších dokumentov, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy podľa bodu 3. Účastník podpisom Zmluvy vyhlasuje, že:
- sa oboznámil so znením Všeobecných podmienok, Cenníka a ďalších dokumentov, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy a s poskytnutými informáciami,
 - sa oboznámil s Podmienkami ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a. s. vydanými podľa Všeobecných podmienok a súhlasí s nimi,
 - je si vedomý, že ak neposkytne spoločnosti Orange kontaktné telefónne číslo alebo neuvedie kontaktnú osobu pre komunikáciu a jej telefónne číslo, spoločnosť Orange si bude plniť povinnosť informovať Účastníka o stanovených limitoch spotreby v zmysle § 84 ods. 12 Zákona o elektronických komunikáciách uvedením informácií v Zákazníckej zóne Môj Orange.
5. Účastník vyhlasuje, že má k nehnuteľnosti na adrese Odbernej jednotky resp. k jej časti užívacie právo v takom rozsahu, ktoré ho oprávňuje uzavrieť túto Zmluvu a nechať v nej zriadiť pripojenie SIM karty na Sieť vrátane prípadnej inštalácie zariadení. Ak sa toto vyhlásenie Účastníka ukáže ako nepravdivé a spoločnosti Orange v súvislosti s tým vznikne škoda, je Účastník povinný túto škodu spoločnosti Orange nahradiť.
6. Účastník sa zaväzuje užívať Služby poskytované na základe tejto Zmluvy výlučne prostredníctvom koncového zariadenia umiestneného v Odbernej jednotke. V prípade porušenia zmluvnej povinnosti Účastníka uvedenej v tomto bode, je Účastník povinný zaplatiť spoločnosti Orange zmluvnú pokutu vo výške 100 € za každé jednotlivé porušenie, a to aj opakovane. Jednotlivým porušením sa rozumie uskutočnenie akéhokoľvek hovoru (vrátane prijatia hovoru), dátového prenosu alebo iné použitie Služby prostredníctvom SIM karty, na ktorej je aktivovaná Služba z akéhokoľvek koncového zariadenia umiestneného mimo Odbernej jednotky.
7. Zmluvná pokuta podľa bodu 6 je splatná v lehote uvedenej vo faktúre, ktorou je Účastníkovi vyúčtovaná. Účastník je popri zmluvnej pokute povinný nahradiť spoločnosti Orange škodu, ktorej výška presahuje dohodnutú zmluvnú pokutu. Právo na zmluvnú pokutu vznikne spoločnosti Orange samotným porušením povinnosti Účastníka a nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany spoločnosti Orange (napr. odstúpením od Zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania Služieb).
8. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, pokiaľ v dodatku k nej alebo v inej dohode uzatvorenej medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange nie je dohodnuté inak. V prípade, ak sa na Zmluvu vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka.
9. Zmluva je vyhotovená dvojmo, jedno vyhotovenie pre Účastníka a jedno vyhotovenie pre spoločnosť Orange. Účastník vyhlasuje, že si Zmluvu pozorne prečítal, jej obsahu porozumel a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisuje. Účastník svoj prejav vôle obsiahnutý v tejto Zmluve považuje za určitý a zrozumiteľný, vyjadrený nie v tiesni a omyle a nie za nápadne nevýhodných podmienok.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory z tejto zmluvy, alebo s ňou súvisiace, rozhodne v rozhodcovskom konaní pán Mgr. Andrej Gundel, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7042, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Bc. Martin Kulhánek, Ph.D., advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7045, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Marcel Máčaj, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 6536. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že žaloba sa podáva na adresu sídla rozhodcu, ktorým je sídlo jeho advokátskej kancelárie ku dňu podania žaloby zapísané v zozname SAK. Odmena za rozhodcovské konanie je splatná podaním žaloby a jej výška je stanovená sadzovníkom poplatkov zverejneným na webovej stránke www.rsvb.sk v sekcii obchodná arbitráž v znení účinnom ku dňu podania žaloby (k odmene sa pripočíta príslušná DPH). Rozhodcovské konanie môže byť výlučne písomné a rozhodnutie nemusí obsahovať odôvodnenie, rozhodca však môže v prípade potreby ústne pojednávanie nariadiť. Zmluvné



strany výslovne žiadajú o doručovanie na poštovú alebo e-mailové adresy uvedené v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že rozhodca môže po začatí rozhodcovského konania nariadiť predbežné opatrenie v súlade s ust. § 22a zák. č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní.

☐ Súhlasím s dohodou

☒ Nesúhlasím s dohodou

dátum podpis a pečiatka účastníka

Anikó Némethová
Podpis a pečiatka obchodného zástupcu





Číslo zmluvy: A24201224
Názov predajného miesta: Alpha Pro Tel s.r.o. Kód: ID390DSC01
Meno a priezvisko predajcu: Némethová Anikó
Poznámka: N_FLTE_NORMA_13122023

Dátum: 28. 5. 2024

Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb cez pevnú 4G sieť

(ďalej len "Zmluva")

uzavretá podľa § 84 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách
v znení neskorších predpisov (ďalej len "Zákon o elektronických komunikáciách") medzi

spoločnosťou **Orange Slovensko, a. s.**

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78,
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B

(ďalej len "spoločnosť Orange" alebo "Podnik")

a

účastníkom (ďalej len "Účastník"): Právnická osoba

Obchodné meno / Názov: Mesto Galanta	
Sídlo / Miesto podnikania (obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Mierové námestie 940/1, Galanta, 92401 Galanta 1	
Korešpondenčná adresa na zasielanie faktúr a iných písomností (obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):	
Telefónne číslo (aj s predvolbou): 0904879344	E-mail:
IČO: 00305936	IČ DPH / DIČ:
Štatutárny zástupca: Peter Kolek	
Rodné číslo:	Číslo a platnosť OP / pasu / povolenia na pobyt:
Kontaktná osoba pre komunikáciu a zasielanie ID kódu / hesiel v SMS / MMS (Meno, priezvisko, telefón): 0918411200	

1. Zmluvou sa spoločnosť Orange zaväzuje Účastníkovi prideliť a aktivovať SIM kartu, ktorej číslo je uvedené v tabuľke v tomto bode (ďalej len "SIM karta"), aby sa Účastník mohol prostredníctvom koncového zariadenia s vloženou SIM kartou pripojiť na sieť spoločnosti Orange (ďalej len "Sieť") v Odbernej jednotke Účastníka, ktorej adresa je uvedená v tabuľke v tomto bode (ďalej len ako "Odberná jednotka"). Spoločnosť Orange sa s Účastníkom dohodli na spôsobe odovzdania SIM karty tak, ako je uvedené v tabuľke v tomto bode; v prípade, ak sa spoločnosť Orange a Účastník dohodli, že inštaláciu zariadenia (resp. zariadení) zabezpečí spoločnosť Orange, SIM kartu odovzdá Účastníkovi osoba poverená spoločnosťou Orange pri vykonaní inštalácie v Odbernej jednotke. Spoločnosť Orange sa ďalej zaväzuje poskytovať Účastníkovi služby dohodnuté v tabuľke v tomto bode prostredníctvom SIM karty v Odbernej jednotke (ďalej len "Služby"), a to za podmienok dohodnutých v Zmluve, vo Všeobecných podmienkach a v Cenníku. Účastník sa zaväzuje zaplatiť za poskytnuté Služby ceny podľa Zmluvy a Cenníka, vrátane aktivačného poplatku. Na účely tejto Zmluvy a ňou založeného zmluvného vzťahu sa pripojenie na Sieť prostredníctvom SIM karty vlozenej do koncového zariadenia v Odbernej jednotke označuje aj ako "Pripojenie".

Adresa Odbernej jednotky	Kapitána Uhra 2, Galanta, 92401
Identifikátor pripojenia (SN)	0313985226
Číslo SIM karty	8942101 180028391772
Služba Inštalácia zariadenia	Nežiadam
Účastnícky program služby 4GNet	Prémiový internet
Doplňkové služby k službe 4GNet	neuplatňuje sa

Číslo účastníka: 0001665389

1 / 3



71382676

CONTRACT_FLTE_V01

Archivnet

Dokument bol vygenerovaný 28.05.2024 11:47:39 užívateľom Anikó Némethová

2. Spoločnosť Orange a Účastník sa dohodli na forme faktúry, spôsobe jej zasielania Účastníkovi a na spôsobe jej úhrady, tak ako je uvedené v tabuľke v tomto bode. Účastník sa pre prípad, ak Zmluvu uzatvára na diaľku alebo mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange, zaväzuje zaplatiť poplatok Kuriér za doručenie zásielky, a to vo výške podľa Cenníka.

Forma faktúry	Elektronická faktúra*
E-mail na doručovanie elektronickej faktúry	margita.csepreghyova@galanta.sk
Telefónne číslo pre SMS notifikácie o doručení elektronickej faktúry	0904879344
Zrušenie ochrany elektronickej faktúry heslom	áno
Spôsob platby	Inkaso
Spôsob odovzdania SIM karty	SIM karta odovzdaná Účastníkovi pri uzavretí Zmluvy

*) Aktiváciou služby Elektronická faktúra Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že mu budú zasielané elektronické faktúry za služby na základe všetkých zmlúv o poskytovaní verejne dostupných služieb uzatvorených so spoločnosťou Orange, ktoré sú v jej systémoch evidované pod rovnakým Číslom účastníka.

3. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú:

- Všeobecné podmienky spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb cez pevnú 4G sieť (v Zmluve aj len ako "Všeobecné podmienky") zverejnené na www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky,
- Cenník služby 4GNet (ďalej aj ako "Cenník") zverejnený na www.orange.sk/cennik,
- Podmienky poskytovania služby Elektronická faktúra (ak si Účastník aktivoval službu Elektronická faktúra) zverejnené na www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky,
- Podmienky služby "Nákup na diaľku", ak sa Zmluva uzatvára na diaľku alebo ak sa uzatvára mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange v zmysle príslušného v danom čase platného všeobecne záväzného právneho predpisu.

4. Účastník sa zaväzuje dodržiavať svoje povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy, Všeobecných podmienok, Cenníka a ďalších dokumentov, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy podľa bodu 3. Účastník podpisom Zmluvy vyhlasuje, že:

- sa oboznámil so znením Všeobecných podmienok, Cenníka a ďalších dokumentov, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy a s poskytnutými informáciami,
- sa oboznámil s Podmienkami ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a. s. vydanými podľa Všeobecných podmienok a súhlasí s nimi,
- je si vedomý, že ak neposkytne spoločnosti Orange kontaktné telefónne číslo alebo neuvedie kontaktnú osobu pre komunikáciu a jej telefónne číslo, spoločnosť Orange si bude plniť povinnosť informovať Účastníka o stanovených limitoch spotreby v zmysle § 84 ods. 12 Zákona o elektronických komunikáciách uvedením informácií v Zákazníckej zóne Môj Orange.

5. Účastník vyhlasuje, že má k nehnuteľnosti na adrese Odbernej jednotky resp. k jej časti užívacie právo v takom rozsahu, ktoré ho oprávňuje uzavrieť túto Zmluvu a nechať v nej zriadiť pripojenie SIM karty na Sieť vrátane prípadnej inštalácie zariadení. Ak sa toto vyhlásenie Účastníka ukáže ako nepravdivé a spoločnosti Orange v súvislosti s tým vznikne škoda, je Účastník povinný túto škodu spoločnosti Orange nahradiť.

6. Účastník sa zaväzuje užívať Služby poskytované na základe tejto Zmluvy výlučne prostredníctvom koncového zariadenia umiestneného v Odbernej jednotke. V prípade porušenia zmluvnej povinnosti Účastníka uvedenej v tomto bode, je Účastník povinný zaplatiť spoločnosti Orange zmluvnú pokutu vo výške 100 € za každé jednotlivé porušenie, a to aj opakované. Jednotlivým porušením sa rozumie uskutočnenie akéhokoľvek hovoru (vrátane prijatia hovoru), dátového prenosu alebo iné použitie Služby prostredníctvom SIM karty, na ktorej je aktivovaná Služba z akéhokoľvek koncového zariadenia umiestneného mimo Odbernej jednotky.

7. Zmluvná pokuta podľa bodu 6 je splatná v lehote uvedenej vo faktúre, ktorou je Účastníkovi vyúčtovaná. Účastník je popri zmluvnej pokute povinný nahradiť spoločnosti Orange škodu, ktorej výška presahuje dohodnutú zmluvnú pokutu. Právo na zmluvnú pokutu vznikne spoločnosti Orange samotným porušením povinnosti Účastníka a nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany spoločnosti Orange (napr. odstúpením od Zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania Služieb).

8. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, pokiaľ v dodatku k nej alebo v inej dohode uzatvorenej medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange nie je dohodnuté inak. V prípade, ak sa na Zmluvu vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka.

9. Zmluva je vyhotovená dvojmo, jedno vyhotovenie pre Účastníka a jedno vyhotovenie pre spoločnosť Orange. Účastník vyhlasuje, že si Zmluvu pozorne prečítal, jej obsahu porozumel a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisuje. Účastník svoj prejav vôle obsiahnutý v tejto Zmluve považuje za určitý a zrozumiteľný, vyjadrený nie v tiesni a omyle a nie za nápadne nevýhodných podmienok.

10. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory z tejto zmluvy, alebo s ňou súvisiace, rozhodne v rozhodcovskom konaní pán Mgr. Andrej Gundel, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7042, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Bc. Martin Kulhánek, Ph.D., advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7045, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Marcel Máčaj, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 6536. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že žaloba sa podáva na adresu sídla rozhodcu, ktorým je sídlo jeho advokátskej kancelárie ku dňu podania žaloby zapísané v zozname SAK. Odmena za rozhodcovské konanie je splatná podaním žaloby a jej výška je stanovená sadzovníkom poplatkov zverejneným na webovej stránke www.rsvb.sk v sekcii obchodná arbitráž v znení účinnom ku dňu podania žaloby (k odmene sa pripočíta príslušná DPH). Rozhodcovské konanie môže byť výlučne písomné a rozhodnutie nemusí obsahovať odôvodnenie, rozhodca však môže v prípade potreby ústne pojednávanie nariadiť. Zmluvné



strany výslovne žiadajú o doručovanie na poštovú alebo e-mailové adresy uvedené v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že rozhodca môže po začatí rozhodcovského konania nariadiť predbežné opatrenie v súlade s ust. § 22a zák. č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní.

☐ Súhlasím s dohodou

☒ Nesúhlasím s dohodou

dátum podpis a pečiatka účastníka

Anikó Némethová
Podpis a pečiatka obchodného zástupcu





Dátum: 28. 5. 2024

Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb cez pevnú 4G sieť

(ďalej len "Zmluva")

uzavretá podľa § 84 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách
v znení neskorších predpisov (ďalej len "Zákon o elektronických komunikáciách") medzi

spoločnosťou **Orange Slovensko, a. s.**

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78,
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B

(ďalej len "spoločnosť Orange" alebo "Podnik")

a

účastníkom (ďalej len "Účastník"): Právnická osoba

Obchodné meno / Názov: Mesto Galanta	
Sídlo / Miesto podnikania (obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Mierové námestie 940/1, Galanta, 92401 Galanta 1	
Korešpondenčná adresa na zasielanie faktúr a iných písomností (obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):	
Telefónne číslo (aj s predvoľbou): 0904879344	E-mail:
IČO: 00305936	IČ DPH / DIČ:
Štatutárny zástupca: Peter Kolek	
Rodné číslo:	Číslo a platnosť OP / pasu / povolenia na pobyt:
Kontaktná osoba pre komunikáciu a zasielanie ID kódu / hesiel v SMS / MMS (Meno, priezvisko, telefón): 0918411200	

1. Zmluvou sa spoločnosť Orange zaväzuje Účastníkovi prideliť a aktivovať SIM kartu, ktorej číslo je uvedené v tabuľke v tomto bode (ďalej len "SIM karta"), aby sa Účastník mohol prostredníctvom koncového zariadenia s vloženou SIM kartou pripojiť na sieť spoločnosti Orange (ďalej len "Sieť") v Odbernej jednotke Účastníka, ktorej adresa je uvedená v tabuľke v tomto bode (ďalej len ako "Odberná jednotka"). Spoločnosť Orange sa s Účastníkom dohodli na spôsobe odovzdania SIM karty tak, ako je uvedené v tabuľke v tomto bode; v prípade, ak sa spoločnosť Orange a Účastník dohodli, že inštaláciu zariadenia (resp. zariadení) zabezpečí spoločnosť Orange, SIM kartu odovzdá Účastníkovi osoba poverená spoločnosťou Orange pri vykonaní inštalácie v Odbernej jednotke. Spoločnosť Orange sa ďalej zaväzuje poskytovať Účastníkovi služby dohodnuté v tabuľke v tomto bode prostredníctvom SIM karty v Odbernej jednotke (ďalej len "Služby"), a to za podmienok dohodnutých v Zmluve, vo Všeobecných podmienkach a v Cenníku. Účastník sa zaväzuje zaplatiť za poskytnuté Služby ceny podľa Zmluvy a Cenníka, vrátane aktivačného poplatku. Na účely tejto Zmluvy a ňou založeného zmluvného vzťahu sa pripojenie na Sieť prostredníctvom SIM karty vlozenej do koncového zariadenia v Odbernej jednotke označuje aj ako "Pripojenie".

Adresa Odbernej jednotky	Mierová 2, Galanta, 92401
Identifikátor pripojenia (SN)	0313985227
Číslo SIM karty	8942101 180028391780
Služba Inštalácia zariadenia	Nežiadam
Účastnícky program služby 4GNet	Prémiový internet
Doplňkové služby k službe 4GNet	neuplatňuje sa



2. Spoločnosť Orange a Účastník sa dohodli na forme faktúry, spôsobe jej zasielania Účastníkovi a na spôsobe jej úhrady, tak ako je uvedené v tabuľke v tomto bode. Účastník sa pre prípad, ak Zmluvu uzatvára na diaľku alebo mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange, zaväzuje zaplatiť poplatok Kuriér za doručenie zásielky, a to vo výške podľa Cenníka.

Forma faktúry	Elektronická faktúra*
E-mail na doručovanie elektronickej faktúry	margita.csepreghyova@galanta.sk
Telefónne číslo pre SMS notifikácie o doručení elektronickej faktúry	0904879344
Zrušenie ochrany elektronickej faktúry heslom	áno
Spôsob platby	Inkaso
Spôsob odovzdania SIM karty	SIM karta odovzdaná Účastníkovi pri uzavretí Zmluvy

* Aktiváciou služby Elektronická faktúra Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že mu budú zasielané elektronické faktúry za služby na základe všetkých zmlúv o poskytovaní verejne dostupných služieb uzatvorených so spoločnosťou Orange, ktoré sú v jej systémoch evidované pod rovnakým Číslom účastníka.

3. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú:
- Všeobecné podmienky spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb cez pevnú 4G sieť (v Zmluve aj len ako "Všeobecné podmienky") zverejnené na www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky,
 - Cenník služby 4GNet (ďalej aj ako "Cenník") zverejnený na www.orange.sk/cennik,
 - Podmienky poskytovania služby Elektronická faktúra (ak si Účastník aktivoval službu Elektronická faktúra) zverejnené na www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky,
 - Podmienky služby "Nákup na diaľku", ak sa Zmluva uzatvára na diaľku alebo ak sa uzatvára mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange v zmysle príslušného v danom čase platného všeobecne záväzného právneho predpisu.
4. Účastník sa zaväzuje dodržiavať svoje povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy, Všeobecných podmienok, Cenníka a ďalších dokumentov, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy podľa bodu 3. Účastník podpisom Zmluvy vyhlasuje, že:
- sa oboznámil so znením Všeobecných podmienok, Cenníka a ďalších dokumentov, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy a s poskytnutými informáciami,
 - sa oboznámil s Podmienkami ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a. s. vydanými podľa Všeobecných podmienok a súhlasí s nimi,
 - je si vedomý, že ak neposkytne spoločnosti Orange kontaktné telefónne číslo alebo neuvedie kontaktnú osobu pre komunikáciu a jej telefónne číslo, spoločnosť Orange si bude plniť povinnosť informovať Účastníka o stanovených limitoch spotreby v zmysle § 84 ods. 12 Zákona o elektronických komunikáciách uvedením informácií v Zákazníckej zóne Mój Orange.
5. Účastník vyhlasuje, že má k nehnuteľnosti na adrese Odbernej jednotky resp. k jej časti užívacie právo v takom rozsahu, ktoré ho oprávňuje uzavrieť túto Zmluvu a nechať v nej zriadiť pripojenie SIM karty na Sieť vrátane prípadnej inštalácie zariadení. Ak sa toto vyhlásenie Účastníka ukáže ako nepravdivé a spoločnosti Orange v súvislosti s tým vznikne škoda, je Účastník povinný túto škodu spoločnosti Orange nahradiť.
6. Účastník sa zaväzuje užívať Služby poskytované na základe tejto Zmluvy výlučne prostredníctvom koncového zariadenia umiestneného v Odbernej jednotke. V prípade porušenia zmluvnej povinnosti Účastníka uvedenej v tomto bode, je Účastník povinný zaplatiť spoločnosti Orange zmluvnú pokutu vo výške 100 € za každé jednotlivé porušenie, a to aj opakované. Jednotlivým porušením sa rozumie uskutočnenie akéhokoľvek hovoru (vrátane prijatia hovoru), dátového prenosu alebo iné použitie Služby prostredníctvom SIM karty, na ktorej je aktivovaná Služba z akéhokoľvek koncového zariadenia umiestneného mimo Odbernej jednotky.
7. Zmluvná pokuta podľa bodu 6 je splatná v lehote uvedenej vo faktúre, ktorou je Účastníkovi vyúčtovaná. Účastník je popri zmluvnej pokute povinný nahradiť spoločnosti Orange škodu, ktorej výška presahuje dohodnutú zmluvnú pokutu. Právo na zmluvnú pokutu vznikne spoločnosti Orange samotným porušením povinnosti Účastníka a nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany spoločnosti Orange (napr. odstúpením od Zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania Služieb).
8. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, pokiaľ v dodatku k nej alebo v inej dohode uzatvorenej medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange nie je dohodnuté inak. V prípade, ak sa na Zmluvu vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka.
9. Zmluva je vyhotovená dvojmo, jedno vyhotovenie pre Účastníka a jedno vyhotovenie pre spoločnosť Orange. Účastník vyhlasuje, že si Zmluvu pozorne prečítal, jej obsahu porozumel a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisuje. Účastník svoj prejav vôle obsiahnutý v tejto Zmluve považuje za určitý a zrozumiteľný, vyjadrený nie v tiesni a omyle a nie za nápadne nevýhodných podmienok.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory z tejto zmluvy, alebo s ňou súvisiace, rozhodne v rozhodcovskom konaní pán Mgr. Andrej Gundel, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7042, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Bc. Martin Kulhánek, Ph.D., advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7045, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Marcel Máčaj, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 6536. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že žaloba sa podáva na adresu sídla rozhodcu, ktorým je sídlo jeho advokátskej kancelárie ku dňu podania žaloby zapísané v zozname SAK. Odmena za rozhodcovské konanie je splatná podaním žaloby a jej výška je stanovená sadzobníkom poplatkov zverejneným na webovej stránke www.rsvb.sk v sekcii obchodná arbitráž v znení účinnom ku dňu podania žaloby (k odmene sa pripočíta príslušná DPH). Rozhodcovské konanie môže byť výlučne písomné a rozhodnutie nemusí obsahovať odôvodnenie, rozhodca však môže v prípade potreby ústne pojednávanie nariadiť. Zmluvné

strany výslovne žiadajú o doručovanie na poštovú alebo e-mailové adresy uvedené v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že rozhodca môže po začatí rozhodcovského konania nariadiť predbežné opatrenie v súlade s ust. § 22a zák. č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní.

☐ Súhlasím s dohodou

☒ Nesúhlasím s dohodou

dátum podpis a pečiatka účastníka

Anikó Némethová
Podpis a pečiatka obchodného zástupcu





Číslo zmluvy: A24201371
Názov predajného miesta: Alpha Pro Tel s.r.o. Kód: ID390DSC01
Meno a priezvisko predajcu: Némethová Anikó
Poznámka: N_FLTE_NORMA_13122023

Dátum: 28. 5. 2024

Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb cez pevnú 4G sieť

(ďalej len "Zmluva")

uzavretá podľa § 84 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách
v znení neskorších predpisov (ďalej len "Zákon o elektronických komunikáciách") medzi

spoločnosťou **Orange Slovensko, a. s.**

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78,
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B

(ďalej len "spoločnosť Orange" alebo "Podnik")

a

účastníkom (ďalej len "Účastník"): Právnická osoba

Obchodné meno / Názov: Mesto Galanta	
Sídlo / Miesto podnikania (obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Mierové námestie 940/1, Galanta, 92401 Galanta 1	
Korešpondenčná adresa na zasielanie faktúr a iných písomností (obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):	
Telefónne číslo (aj s predvoľbou): 0904879344	E-mail:
IČO: 00305936	IČ DPH / DIČ:
Štatutárny zástupca: Peter Kolek	
Rodné číslo:	Číslo a platnosť OP / pasu / povolenia na pobyt:
Kontaktná osoba pre komunikáciu a zasielanie ID kódu / hesiel v SMS / MMS (Meno, priezvisko, telefón): 0918411200	

1. Zmluvou sa spoločnosť Orange zaväzuje Účastníkovi prideliť a aktivovať SIM kartu, ktorej číslo je uvedené v tabuľke v tomto bode (ďalej len "SIM karta"), aby sa Účastník mohol prostredníctvom koncového zariadenia s vloženou SIM kartou pripojiť na sieť spoločnosti Orange (ďalej len "Sieť") v Odbernej jednotke Účastníka, ktorej adresa je uvedená v tabuľke v tomto bode (ďalej len ako "Odberná jednotka"). Spoločnosť Orange sa s Účastníkom dohodli na spôsobe odovzdania SIM karty tak, ako je uvedené v tabuľke v tomto bode; v prípade, ak sa spoločnosť Orange a Účastník dohodli, že inštaláciu zariadenia (resp. zariadení) zabezpečí spoločnosť Orange, SIM kartu odovzdá Účastníkovi osoba poverená spoločnosťou Orange pri vykonaní inštalácie v Odbernej jednotke. Spoločnosť Orange sa ďalej zaväzuje poskytovať Účastníkovi služby dohodnuté v tabuľke v tomto bode prostredníctvom SIM karty v Odbernej jednotke (ďalej len "Služby"), a to za podmienok dohodnutých v Zmluve, vo Všeobecných podmienkach a v Cenníku. Účastník sa zaväzuje zaplatiť za poskytnuté Služby ceny podľa Zmluvy a Cenníka, vrátane aktivačného poplatku. Na účely tejto Zmluvy a ňou založeného zmluvného vzťahu sa pripojenie na Sieť prostredníctvom SIM karty vlozenej do koncového zariadenia v Odbernej jednotke označuje aj ako "Pripojenie".

Adresa Odbernej jednotky	Matičná 1, Galanta, 92401
Identifikátor pripojenia (SN)	0313985228
Číslo SIM karty	8942101 180028395021
Služba Inštalácia zariadenia	Nežiadam
Účastnícky program služby 4GNet	Prémiový internet
Doplňkové služby k službe 4GNet	neuplatňuje sa

Číslo účastníka: 0001665389

1 / 3



71382897

CONTRACT_FLTE V01

Archivnet

Dokument bol vygenerovaný 28.05.2024 11:58:28 užívateľom Anikó Némethová

2. Spoločnosť Orange a Účastník sa dohodli na forme faktúry, spôsobe jej zasielania Účastníkovi a na spôsobe jej úhrady, tak ako je uvedené v tabuľke v tomto bode. Účastník sa pre prípad, ak Zmluvu uzatvára na diaľku alebo mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange, zaväzuje zaplatiť poplatok Kuriér za doručenie zásielky, a to vo výške podľa Cenníka.

Forma faktúry	Elektronická faktúra*
E-mail na doručovanie elektronickej faktúry	margita.csepreghyova@galanta.sk
Telefónne číslo pre SMS notifikácie o doručení elektronickej faktúry	0904879344
Zrušenie ochrany elektronickej faktúry heslom	áno
Spôsob platby	Inkaso
Spôsob odovzdania SIM karty	SIM karta odovzdaná Účastníkovi pri uzavretí Zmluvy

*) Aktiváciou služby Elektronická faktúra Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že mu budú zasielané elektronické faktúry za služby na základe všetkých zmlúv o poskytovaní verejne dostupných služieb uzatvorených so spoločnosťou Orange, ktoré sú v jej systémoch evidované pod rovnakým Číslom účastníka.

3. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú:
- Všeobecné podmienky spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb cez pevnú 4G sieť (v Zmluve aj len ako "Všeobecné podmienky") zverejnené na www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky,
 - Cenník služby 4GNet (ďalej aj ako "Cenník") zverejnený na www.orange.sk/cennik,
 - Podmienky poskytovania služby Elektronická faktúra (ak si Účastník aktivoval službu Elektronická faktúra) zverejnené na www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky,
 - Podmienky služby "Nákup na diaľku", ak sa Zmluva uzatvára na diaľku alebo ak sa uzatvára mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange v zmysle príslušného v danom čase platného všeobecne záväzného právneho predpisu.
4. Účastník sa zaväzuje dodržiavať svoje povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy, Všeobecných podmienok, Cenníka a ďalších dokumentov, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy podľa bodu 3. Účastník podpisom Zmluvy vyhlasuje, že:
- sa oboznámil so znením Všeobecných podmienok, Cenníka a ďalších dokumentov, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy a s poskytnutými informáciami,
 - sa oboznámil s Podmienkami ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a. s. vydanými podľa Všeobecných podmienok a súhlasí s nimi,
 - je si vedomý, že ak neposkytne spoločnosti Orange kontaktné telefónne číslo alebo neuvedie kontaktnú osobu pre komunikáciu a jej telefónne číslo, spoločnosť Orange si bude plniť povinnosť informovať Účastníka o stanovených limitoch spotreby v zmysle § 84 ods. 12 Zákona o elektronických komunikáciách uvedením informácií v Zákazníckej zóne Môj Orange.
5. Účastník vyhlasuje, že má k nehnuteľnosti na adrese Odbernej jednotky resp. k jej časti užívacie právo v takom rozsahu, ktoré ho oprávňuje uzavrieť túto Zmluvu a nechať v nej zriadiť pripojenie SIM karty na Sieť vrátane prípadnej inštalácie zariadení. Ak sa toto vyhlásenie Účastníka ukáže ako nepravdivé a spoločnosti Orange v súvislosti s tým vznikne škoda, je Účastník povinný túto škodu spoločnosti Orange nahradiť.
6. Účastník sa zaväzuje užívať Služby poskytované na základe tejto Zmluvy výlučne prostredníctvom koncového zariadenia umiestneného v Odbernej jednotke. V prípade porušenia zmluvnej povinnosti Účastníka uvedenej v tomto bode, je Účastník povinný zaplatiť spoločnosti Orange zmluvnú pokutu vo výške 100 € za každé jednotlivé porušenie, a to aj opakované. Jednotlivým porušením sa rozumie uskutočnenie akéhokoľvek hovoru (vrátane prijatia hovoru), dátového prenosu alebo iné použitie Služby prostredníctvom SIM karty, na ktorej je aktivovaná Služba z akéhokoľvek koncového zariadenia umiestneného mimo Odbernej jednotky.
7. Zmluvná pokuta podľa bodu 6 je splatná v lehote uvedenej vo faktúre, ktorou je Účastníkovi vyúčtovaná. Účastník je popri zmluvnej pokute povinný nahradiť spoločnosti Orange škodu, ktorej výška presahuje dohodnutú zmluvnú pokutu. Právo na zmluvnú pokutu vznikne spoločnosti Orange samotným porušením povinnosti Účastníka a nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany spoločnosti Orange (napr. odstúpením od Zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania Služieb).
8. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, pokiaľ v dodatku k nej alebo v inej dohode uzatvorenej medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange nie je dohodnuté inak. V prípade, ak sa na Zmluvu vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka.
9. Zmluva je vyhotovená dvojmo, jedno vyhotovenie pre Účastníka a jedno vyhotovenie pre spoločnosť Orange. Účastník vyhlasuje, že si Zmluvu pozorne prečítal, jej obsahu porozumel a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisuje. Účastník svoj prejav vôle obsiahnutý v tejto Zmluve považuje za určitý a zrozumiteľný, vyjadrený nie v tiesni a omyle a nie za nápadne nevýhodných podmienok.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory z tejto zmluvy, alebo s ňou súvisiace, rozhodne v rozhodcovskom konaní pán Mgr. Andrej Gundel, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7042, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Bc. Martin Kulháněk, Ph.D., advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7045, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Marcel Máčaj, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 6536. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že žaloba sa podáva na adresu sídla rozhodcu, ktorým je sídlo jeho advokátskej kancelárie ku dňu podania žaloby zapísané v zozname SAK. Odmena za rozhodcovské konanie je splatná podaním žaloby a jej výška je stanovená sadzovníkom poplatkov zverejneným na webovej stránke www.rsvb.sk v sekcii obchodná arbitráž v znení účinnom ku dňu podania žaloby (k odmene sa pripočíta príslušná DPH). Rozhodcovské konanie môže byť výlučne písomné a rozhodnutie nemusí obsahovať odôvodnenie, rozhodca však môže v prípade potreby ústne pojednávanie nariadiť. Zmluvné



strany výslovne žiadajú o doručovanie na poštovú alebo e-mailové adresy uvedené v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že rozhodca môže po začatí rozhodcovského konania nariadiť predbežné opatrenie v súlade s ust. § 22a zák. č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní.

☐ Súhlasím s dohodou

☒ Nesúhlasím s dohodou

dátum podpis a pečiatka účastníka

Anikó Némethová
Podpis a pečiatka obchodného zástupcu

